



## East-Asian Encounters in Discourse Analysis, Translation and Language Teaching

**October 16 – 17, 2014**

**Conference venue: Institute of Applied Linguistics, Dobra 55, Warsaw**

[globe-asian.blog.ils.uw.edu.pl/](http://globe-asian.blog.ils.uw.edu.pl/)

### Programme

Thursday 16 October		
9.00-9.15	Opening, room 1.008	
9.15-10.15	Hailong Tian Difference of discourse systems and cross-cultural communication: Observing Chinese politicians' speeches in other cultural settings	
10.15-11.15	Arkadiusz Jabłoński Courtesy, adequacy, procedure: a brief account on inter-cultural communication background	
11.15-11.45	Coffee	
	Section 1: room 1.008                      Section 2: room 00.113	
11.45-12.15	Paweł Kornacki <i>Rènao</i> - What does it mean to have a good time the Chinese way?	Józefa Lewkowicz Qualified but not prepared
12.15-12.45	Kun Hu A contrastive study on rhetorical patterns of English and Chinese political speeches	Elżbieta Gajek Integration of Polish-Chinese students' online tandem work into an academic course
12.45-13.15	Jianxin Ding Grammar as culture: an anthropological interpretation of Hallidayan linguistics	Rui Mao Teaching Chinese as a foreign language in Poland: the current state and prospects for the future
13.15-14.30	Lunch	
	room 1.008	
14.30-15.30	Adam Jaworski Translating Chinese tourists abroad: Language, culture and the de-centering of global mobility	
15.30-16.00	Coffee	
	Section 3: room 1.008                      Session 4: room 00.113	
16.00-16.30	Tamah Sherman & Jiří Nekvapil Language management in Korean companies in the Czech Republic	Rui Mao Chinese language pedagogy from the Chinese perspective and training teachers of Chinese as a foreign language in Poland
16.30-17.00	Ting-Yu Lee Strategies of managing diversities in multicultural environment: problems of Taiwanese managers in intercultural communication and management in Poland	Agnieszka Leńko Mobile phones in the 21st century – rhetorical conventions used by Polish, American and Chinese students
	room 1.008	
17.00-18.00	Isaac Yue What's for dinner? Gastronomy as a linguistic genre and its translational implications	
18.00	Reception	

Friday 17 October		
	room 1.008	
9.00-10.00	Romuald Huszcza & Jarosław Pietrow Asking questions in Japanese: Between politeness, impoliteness and communicative interaction	
	Section 5: room 1.008	Section 6: room 00.113
10.00-10.30	Tin Kei Wong Translating politeness: Negative politeness in English and its implications on translating polite conversation from Chinese to English	Iga Maria Lehman Dual authorial identity of Asian American writers: The case of Amy Tan
10.30-11.00	Yanchun Zhao Translating <i>She King</i> : Constructing a discourse for holistic poetic communication	Katarzyna Sonnerberg Mimesis and modernization: Analysis of dialogues in Meiji novels
11.00-11.30	Coffee	
	room 1.008	
11.30-13.30	Round Table on (East-)Asian – European language, discourse and translation studies Moderator: Anna Duszak Closing	